



## **REMKO RKL 290 / RKL 350** **Мобильный воздушный кондиционер**



**Особенности эксплуатации**  
**Технология**  
**Запасные части**

# Инструкция по эксплуатации

**Внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией перед установкой/запуском кондиционера**

Несоблюдение описанных в инструкции рекомендаций, модификация кондиционера или его составных частей без согласования с производителем оборудования аннулирует гарантийные обязательства.

## Мобильные кондиционеры воздуха REMKO RKL 290 / REMKO RKL 350

CE



<b>Содержание</b>	<b>Страница</b>	<b>Содержание</b>	<b>Страница</b>
Меры предосторожности	4	Схема электроподключений	10
Транспортировка и упаковка	4	Устранение неисправностей	11
Описание оборудования	5	Технические характеристики	12
Эксплуатация оборудования	5	Гарантийные обязательства	12
Подготовка к запуску	8	Защита окружающей среды и утилизация	14
Запуск	9	Развернутый вид агрегата	12
Выключение	9	Перечень составных элементов	13
Уход и техническое обслуживание	10	Схема сквозной прокладки воздуховода	15
Чистка фильтра	10		



**Храните данную инструкцию в непосредственной близости от места установки кондиционера**



## Меры предосторожности

Мобильный кондиционер прошел все необходимые проверки на качество используемых материалов и функциональную работоспособность, что гарантирует его надежность и длительный срок службы.

Использование кондиционера в целях, не соответствующих его прямому назначению, а также людьми, не ознакомленными с принципами работы агрегата, может привести к сбоям в работе или выходу оборудования из строя.

Пожалуйста, соблюдайте следующие правила:

Агрегат не предназначен для наружной установки.

Не устанавливайте агрегат во взрывоопасных зонах.

Убедитесь, что агрегат расположен на достаточном расстоянии от горючих материалов.

Не устанавливайте агрегат в помещениях, загрязненных парами масла, серы или солями.

Не устанавливайте агрегат вблизи занавесей, штор и т.п. Минимальное расстояние должно составлять 50 см.

Убедитесь, что воздухозаборные и воздуховыпускные отверстия не содержат инородных предметов.

Убедитесь, что агрегат надежно установлен на горизонтальной поверхности.

Агрегат должен эксплуатироваться в строго вертикальном положении.

Не вставляйте какие-либо предметы в воздухозаборные или воздуховыпускные отверстия системы.

Не кладите на агрегат тяжелые или нагретые предметы.

Избегайте попадания воды на поверхность агрегата.

Эксплуатируйте агрегат в пределах рабочего диапазона.

*Обратите внимание на значение температуры воздуха в помещении.*

Агрегат должен подключаться только к заземленному гнезду питания с плавким предохранителем и параметрами электропитания **230В / 50Гц, предохранитель 10А.**

При выключении блока не выдергивайте провод электропитания резко из гнезда и не допускайте его сильного перегиба.

*Это может привести к повреждению провода!*

Не передвигайте кондиционер во время его эксплуатации. После установки агрегата на новое место необходимо выдержать как минимум 5 мин. до его запуска.

*Это поможет избежать повреждения кондиционера.*

Выключайте агрегат нажатием кнопки "Power" (Вкл/ Выкл); запрещается выключать кондиционер выниманием штепселя из гнезда питания.

Не перемещайте агрегат, если он находится в рабочем состоянии.

Не переворачивайте агрегат на бок.

Кабели электропитания должны находиться вне зоны досягаемости домашних животных.

Убедитесь, что удлинительные кабели подходят по назначению, параметрам электропитания и длине.

Не осуществляйте прокладку трубо-, электропроводов под ковровыми покрытиями.

Не используйте кондиционер без воздушного фильтра.

Избегайте направления воздушного потока из кондиционера непосредственно на людей.

Никогда не вскрывайте корпус агрегата! *Это может привести к поражению электрическим током.*

Работы на холодильном контуре или с электрическими компонентами системы должны осуществляться только квалифицированными специалистами.



**Гарантия будет недействительна, если установка эксплуатируется/ транспортируется без соблюдения правил, описанных в данной инструкции.**

## Транспортировка и упаковка

Качество оборудования контролируется заводом-изготовителем, поэтому кондиционер отгружается в идеальном рабочем состоянии и поставляется в прочной транспортной упаковке.

Тем не менее, по прибытии груз необходимо незамедлительно проверить на предмет наличия повреждений или отсутствующих компонентов. В дальнейшем претензии не принимаются.

Соблюдайте следующие правила при транспортировке кондиционера:

Перед транспортировкой выключите агрегат, нажав соответствующую кнопку на панели управления и выньте штепсель из гнезда электропитания.

Для удобства транспортировки на кондиционере предусмотрены транспортировочные ролики и две ручки.

Конденсат собирается в дренажном поддоне, расположенном внизу агрегата. Перед транспортировкой рекомендуется слить конденсат, вынув заглушку из сливного отверстия дренажного поддона.

## Описание оборудования

Кондиционер воздуха RKL 290-350 поставляется в комплекте с ИК пультом управления и воздуховыпускным шлангом с щелевой насадкой.



Кондиционер предназначен для охлаждения воздуха в помещении. Он также очищает и осушает его, тем самым способствуя созданию благоприятного микроклимата в помещении.

В режиме "Вентиляция" агрегат осуществляет циркуляцию воздуха в помещении без эффекта охлаждения.

Управление работой агрегата осуществляется автоматически благодаря микропроцессорной системе управления. Так, например, агрегат может автоматически включаться или выключаться в определенное время, используя функцию уставки таймера.

Управление работой агрегата осуществляется с помощью панели управления или ИК пульта, поставляющегося в комплекте.

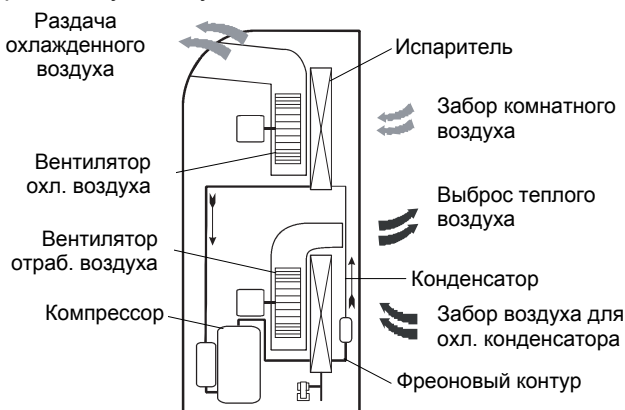
Компактные размеры агрегата, предназначенного также для автоматического и универсального осушения влажного воздуха, позволяют устанавливать его в любых помещениях и с легкостью перемещать.

Агрегат соответствует всем основным требованиям по безопасности и охране здоровья, прописанным в директивах EU; он прост и безопасен в эксплуатации.

### Принцип работы

Мобильный кондиционер охлаждает воздух в помещении, извлекая из него тепло. Теплый воздух удаляется из помещения посредством воздуховыпускного шланга, а охлажденный подается в охлаждаемое помещение с помощью вентилятора.

Конденсат, образующийся на поверхности испарителя, попадает на горячую поверхность конденсатора, где испаряется, и с нагретым воздухом выводится через воздуховыпускной шланг. Избыток конденсата накапливается в дренажном поддоне, откуда посредством вращающейся лопастной крыльчатки подается на конденсатор, где испаряется и выводится через воздуховыпускной шланг.



Перенос тепла осуществляется озонобезопасным хладагентом R 410A, циркулирующем в замкнутом холодильном контуре.

## Эксплуатация оборудования

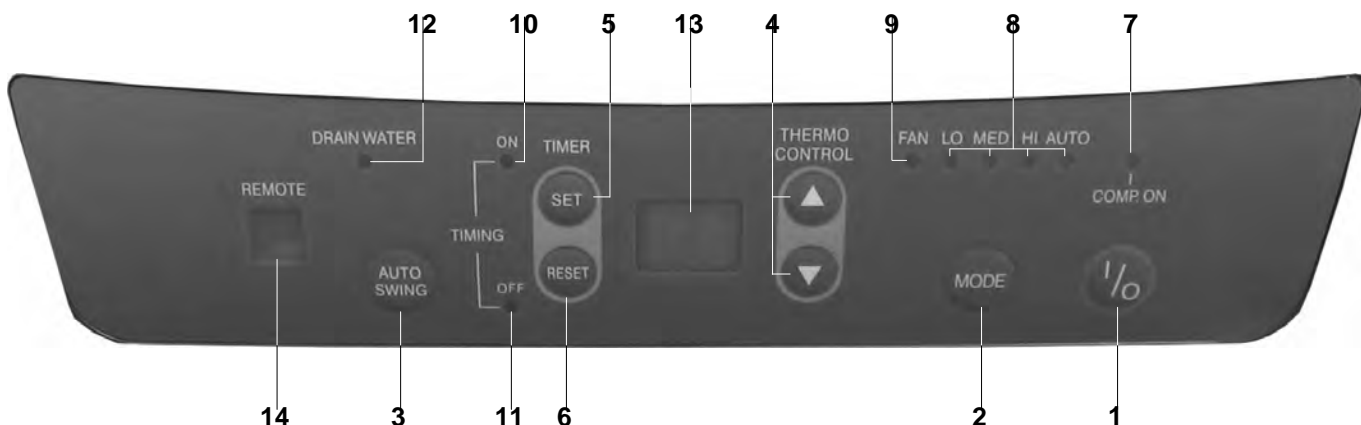
Перед запуском кондиционера убедитесь, что все меры безопасности соблюдены.

Следует помнить, что наибольшая эффективность работы и комфортные параметры на выходе достигаются при включении агрегата за несколько часов до максимальной тепловой нагрузки в помещении, например, утром.

Выбранная уставка температуры должна быть в пределах от 4 до 7°C ниже наружной температуры воздуха, более низкая температура может вызывать дискомфорт и простудные заболевания.

Выбранная уставка температуры не влияет на производительность кондиционера. Это означает, что при повышении температуры в помещении не имеет смысла выставлять наиболее низкую возможную уставку.

## Панель управления



### 1 Кнопка “1 / 0”

Включение/Выключение агрегата.

### 2 Кнопка “MODE”

Осуществляет переключение между режимами “Охлаждение” и “Вентиляция”. При каждом нажатии кнопки скорость вентилятора изменяется. Выбранная скорость отображается индикаторами 8 на дисплее.

В режиме “Охлаждение” агрегат охлаждает помещение согласно заданной уставке. В это время высвечивается индикатор 7 “COMP ON”. Уставка температуры должна находиться в пределах 18 - 30°C. Могут быть выставлены следующие скорости вентилятора:

Автоматическая:	СИД “AUTO”
Высокая:	СИД “HI”
Средняя :	СИД “MED”
Низкая:	СИД “LO”

*Автоматическая скорость выбирается для наилучшего согласования скорости вращения вентилятора и холодопроизводительности. Чем больше разница между желаемой и реальной температурой в помещении, тем выше скорость вентилятора.*

### 3 Кнопка “AUTO SWING”

Для выбора режима воздухораспределения в режиме “свинг”.

Первое нажатие кнопки = вкл. режима “свинг”  
Второе нажатие кнопки = выкл. режима “свинг”  
Третье нажатие кнопки = вкл. режима “свинг”

### 4 ▲ / ▼ Кнопка “THERMO CONTROL”

Для выбора желаемой уставки температуры в режиме “Охлаждение”. При нажатии этой кнопки уставка температуры отображается на дисплее и может быть установлена с точностью до 1°C в диапазоне 18 - 30°C.

- ▲ = увеличение значения температуры
- ▼ = уменьшение значения температуры

### 5 Кнопка “TIMER”

Используется для выбора временной уставки автоматического включения и выключения кондиционера. Когда блок выключен, кнопкой “SET” устанавливается суточная (на 24 часа) программа включения кондиционера с точностью до 1 часа. Когда блок включен, кнопкой “SET” устанавливается суточная программа выключения с точностью до 1 часа. На индикаторах 10/11 отображается состояние таймера - Вкл/Выкл.

### 6 Кнопка “RESET”

Осуществляет сброс настроек таймера.

### 7 Кнопка “COMP. ON”

В режиме охлаждения кондиционер работает согласно заданной уставке температуры. При достижении заданного значения температуры в помещении компрессор кондиционера отключается вместе со светоиндикатором 7, и агрегат переходит в режим “Вентиляция”.

### 8 Светоиндикаторы скорости вращения вентилятора: “AUTO, HI, MED, LO”

См. пункт 2.

### 9 Светоиндикатор работы в режиме “Вентиляция”: “FAN”

В режиме вентиляции происходит циркуляция воздуха в помещении без эффекта охлаждения. Средняя скорость вентилятора установлена по умолчанию и не может быть изменена. Уставку температуры можно варьировать, но режим работы при этом не изменится.

### 10 Светоиндикатор “TIMING ON”

Показывает, что агрегат включен по уставке таймера.


### 11 Светоиндикатор “TIMING OFF”

Показывает, что агрегат выключен по уставке таймера.

## 12 Индикатор заполнения дренажного поддона “DRAIN WATER”

Индикатор сигнализирует, что агрегат был выключен по сигналу реле протока дренажного поддона, который не должен переполняться в ходе нормальной работы агрегата, т.к. в этом случае конденсат вместе с нагретым воздухом выводится наружу посредством воздуховыпускного шланга. В условиях повышенной влажности весь конденсат не успевает испаряться на поверхности конденсатора, поэтому дренажный поддон переполняется, и агрегат выключается. Чтобы возобновить работу агрегата необходимо сделать следующее:

1. Выключите блок нажатием кнопки “On/Off” и отключите его от сети электропитания.
2. Поместите подходящую емкость под сливное отверстие дренажного поддона, находящееся снизу в середине задней панели агрегата.
3. Выньте заглушку сливного отверстия и слейте конденсат.
4. Плотно вставьте заглушку обратно.

 Если заглушка сливного отверстия вставлена неплотно или отсутствует, возможна утечка конденсата при возобновлении работы агрегата.

## 13 Дисплей

На дисплее отображается значение желаемой температуры в помещении, которое может быть увеличено или уменьшено нажатием кнопок 3 или 4.

При нажатии кнопки таймера 5 на дисплее отобразится количество часов, оставшееся до автоматического включения/выключения агрегата.

Если в течение 5 секунд никакие кнопки не нажимаются, то дисплей вернется к показаниям желаемой температуры в помещении.

## 14 ИК приемник

Если агрегат управляется ИК пультом дистанционного управления, то сигналы подаваемые им будут приниматься ИК приемником.

## ИК пульт управления

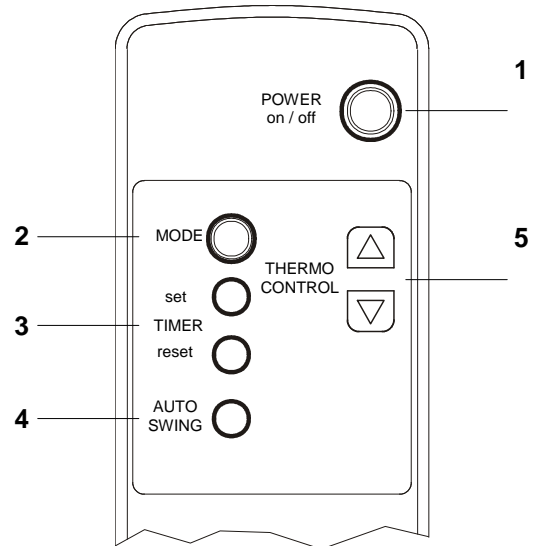
### Установка батареек питания

Перед началом работы агрегата вставьте прилагающиеся в комплекте батарейки (типа AAA, 2 шт.) в пульт управления.

1. Снимите крышку гнезда батареек на задней панели пульта управления.
2. Вставьте батарейки, соблюдая полярность, указанную на гнезде.
3. Закройте крышку.

## Функции ИК пульта управления

Все необходимые команды могут подаваться с пульта управления. Функции кнопок пульта управления соответствуют функциям кнопок панели управления. Дальность действия ИК сигнала составляет примерно 5 м. Пульт работает от 2-х батареек типа AAA по 1.5 В, входящих в комплект поставки.



- 1 Кнопка “ON/OFF” (Вкл./Выкл.)
- 2 Кнопка “MODE” (Выбор режима)
- 3 Кнопка “TIMER” (Таймер)
- 4 Кнопка “AUTO SWING” (Режим автосвинга)
- 5 Кнопка ▲ / ▼ “THERMO CONTROL” (Уставка температуры)

## Общая информация

Не допускается попадание влаги на пульт управления.


Если блок включен, все изменения параметров автоматически передаются на кондиционер и сопровождаются звуковым сигналом.

Передатчик пульта управления должен передавать на кондиционер все изменения, сделанные с помощью пульта управления.

Для корректной передачи данных на пути действия сигнала не должно находиться каких-либо предметов, например дверей, штор, жалюзи и т.п.


Никогда не используйте одновременно новые и старые батарейки!

Мы рекомендуем вынимать батарейки из пульта управления, если агрегат останавливается на длительный период времени.

 Во избежание утечки электролита необходимо незамедлительно заменить отработавшие батарейки идентичными новыми.

## Подготовка к запуску

Установите агрегат в желаемом месте так, чтобы его воздухоораспределительная решетка была обращена к центру комнаты.

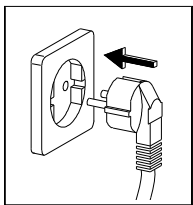
 **Расстояние между задней панелью агрегата и стеной должно составлять не менее 20 см.**



После распаковки поставьте агрегат на транспортировочные ролики и подождите как минимум 5 минут до запуска его в работу



Установите кондиционер на плоскую стабильную поверхность, во избежание повышенной вибрации и уровня шума.



Перед включением агрегата в сеть электропитания, убедитесь, что параметры электросети соответствуют требуемым: 230В / 1~, N, PE / 50 Гц.

Все удлинители силового кабеля должны иметь аналогичные сечения и присоединяться в полностью развернутом виде.



Заглушка дренажного поддона

Убедитесь, что заглушка дренажного поддона на месте и плотно закрыта. В противном случае после запуска агрегата возможна протечка конденсата.

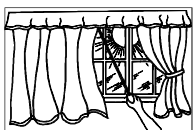


Воздушные фильтры

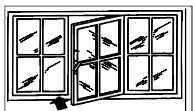
Недопустима работа агрегата без воздушных фильтров. В противном случае произойдет загрязнение теплообменников и холодопроизводительность блока существенно понизится.

Убедитесь, что поток нагнетаемого воздуха не направлен непосредственно в сторону людей и комнатных растений.

### Рекомендации для наилучшей работы агрегата



Используйте шторы и жалюзи во избежание попадания прямых солнечных лучей на агрегат.



При работе агрегата закрывайте двери и окна.

### Отвод нагретого воздуха

При работе в режиме охлаждения воздух, охлаждающий конденсатор, нагревается, поэтому он должен выводиться за пределы помещения для поддержания эффекта охлаждения.

Для этого вставьте поставляющийся в комплекте гибкий воздуховыпускной шланг в воздуховыпускное отверстие, расположенное на задней панели агрегата.



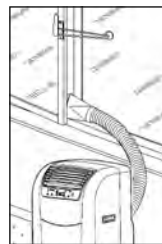
Опускайте насадку дефлектора по боковым пазам до возникновения щелчка.

Для эффективной работы агрегата не перегибайте гибкий воздуховыпускной шланг, не растягивайте его и не кладите на острые углы.

Отводимый из кондиционера нагретый воздух имеет повышенную влажность, поэтому рекомендуется отводить его в окружающую среду вне кондиционируемого помещения или в соседние помещения.

### Различные способы отвода нагретого воздуха

Отвод отработанного воздуха из помещения может осуществляться следующим образом:



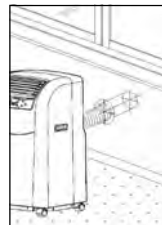
1. С помощью щелевой насадки. Поставляющаяся в комплекте щелевая насадка может использоваться различными способами.


*Вы можете зажать ее между поворотными створками открытого окна, закрепив последние с помощью присоса.*

*Насадка также может быть закреплена между створками откидного окна.*



2. Сквозная прокладка воздуховода. Воздуховыпускной шланг может выводиться через стену с помощью специальных приспособлений, поставляемых в качестве опции.



 **Воздуховыпускной шланг всегда должен быть направлен в сторону вывода воздуха!**

В некоторых случаях возможно создание пониженного давления в обслуживаемом помещении при перманентно закрепленном воздуховыпускном шланге, например вследствие закрытых дверей и окон. При снижении производительности агрегата убедитесь в том, что давление в помещении в норме.

## Запуск

Перед запуском агрегата убедитесь в отсутствии инородных предметов в воздухозаборных и воздуховыпускных отверстиях, а также проверьте чистоту воздушного фильтра. В случае засорения произведите чистку (см. раздел “Уход и техническое обслуживание”)

### Охлаждение

1. Включите агрегат нажатием кнопки “I/O”.
2. Выберите работу блока в режиме охлаждения нажатием кнопки “Mode”. *При этом должен загореться индикатор скорости вентилятора “AUTO”.*
3. Задайте желаемую температуру в помещении с помощью кнопок “THERMO CONTROL”, *при этом уставка будет отображаться на дисплее.*
4. Изменение скорости вращения вентилятора осуществляется кнопкой “MODE”.

### Вентиляция

1. Включите агрегат нажатием кнопки “I/O”.
2. Выберите режим вентиляции с помощью кнопки “MODE”. *При этом должен загореться светоиндикатор “FAN”.*

### Установка времени Включения/Выключения по таймеру

С помощью таймера можно задавать время автоматического Вкл/ Выкл кондиционера (макс. на 12 часов). Нажатием кнопки “SET” устанавливается время функционирования/отключения агрегата с интервалом в 1 час. Количество часов функционирования/отключения высвечивается на дисплее.

Автоматическое выключение агрегата по таймеру:

1. Когда блок включен, нажмите кнопку “SET”, при этом должен загореться индикатор “OFF” на панели управления.
2. Кнопкой “SET” установите требуемое время в часах до выключения агрегата. Через некоторое время после установки параметров таймера дисплей переключится на отображение уставки комнатной температуры.
3. В установленное время агрегат выключится автоматически.

Автоматическое включение агрегата по таймеру:

При включении агрегат по умолчанию начинает работать исходя из последних заданных параметров. Если нужно изменить параметры работы, необходимо включить кондиционер, произвести требуемые изменения и снова выключить его.

1. Когда агрегат выключен, нажмите кнопку “SET”, при этом должен загореться индикатор “ON” на панели управления.
2. Кнопкой “SET” установите требуемое время в часах до включения агрегата. Через некоторое время после установки параметров таймера дисплей переключится на отображение уставки комнатной температуры.
3. В установленное время агрегат включится автоматически.

Информация о настройке таймера:

Настройки таймера сбрасываются нажатием кнопки “I/O”.

Если таймер включен, нажатие кнопки “SET” выводит на дисплей параметры уставки таймера, которые могут быть изменены с помощью этой же кнопки “SET”.

При отключении электропитания может произойти сброс настроек таймера.

## Выключение

Выключайте кондиционер нажатием кнопки “Power” на панели или пульте управления. Только после этого отключите его от сети электропитания. Никогда не выключайте агрегат выниманием штепселя из гнезда питания.

### Временная остановка

При отключении агрегата на длительный период времени, к примеру на зимний период, необходимо сделать следующее:

1. Обеспечьте работу агрегата в режиме вентиляции в течение 2-х часов. Это удалит излишки влаги с поверхности испарителя и предотвратит возникновение неприятных запахов при последующем запуске установки.
2. Выключите агрегат нажатием кнопки “I/O”, отключите его от электросети и сверните провод электропитания.
3. Убедитесь, что провод электропитания не поврежден, не перекручен и не имеет перегибов. Провод можно закрепить на задней панели агрегата.
4. Поместите подходящую по размерам емкость под дренажный поддон, расположенный в нижней задней части агрегата.
5. Выньте заглушку дренажного поддона и дождитесь, пока вода не выльется в подставленную емкость.
6. Вставьте заглушку обратно. При отсутствии заглушки или при ее неправильном положении может произойти протечка конденсата при последующем запуске системы.
7. Храните агрегат в вертикальном положении в сухом, защищенном от попадания пыли и прямых солнечных лучей месте.
8. Для защиты элементов агрегата от попадания пыли рекомендуется накрыть его, например, пластиковой пленкой.



## Уход и техническое обслуживание

Регулярное техническое обслуживание обеспечивает надежность эксплуатации кондиционера и продлевает срок его службы.

В обязательном порядке должен производиться плановый осмотр оборудования как минимум раз в год и тщательная чистка агрегата после длительной эксплуатации. Холодильный контур агрегата замкнутый и относится к малообслуживаемым системам, к ремонту и осмотру которых может быть допущен только квалифицированный персонал.

**Прежде чем приступить к выполнению работ по обслуживанию агрегата убедитесь, что оборудование выключено и обесточено.**

### Чистка пластикового корпуса:

Проводите чистку оборудования мягкой, чистой и слегка увлажненной тканью.

Соблюдайте следующие правила:

При чистке кондиционера нельзя использовать химические моющие средства или полирующие средства с абразивными частицами, иначе возможно повреждение агрегата.

Ткань должна смачиваться теплой водой с максимальной температурой 40°C.

Не допускайте попадания влаги внутрь корпуса установки, иначе возможно повреждение агрегата.

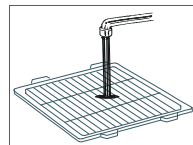
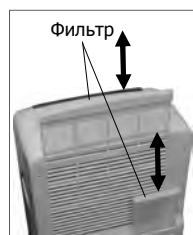
Запрещается мыть оборудование под струей воды.

Регулярно и тщательно очищайте воздухозаборные и воздуховыпускные отверстия, т.к. это наиболее подверженные загрязнению элементы.

## Чистка фильтра

В агрегате установлены 2 воздушных фильтра на заборе воздуха с задней стороны агрегата. Их необходимо чистить как минимум каждые 100 часов работы, а в случае эксплуатации кондиционера в условиях сильно загрязненной окружающей среды – чаще.

**Не допускается работа агрегата при отсутствии воздушных фильтров, т.к. они защищают теплообменники агрегата от загрязнений, тем самым обеспечивая нормальную работу кондиционера.**



1. Выключите агрегат, нажав кнопку On/Off на панели или пульте управления.
2. Обесточьте установку.
3. Достаньте загрязненный фильтр.
4. Удалите пыль с помощью пылесоса.
5. При сильном загрязнении следует промыть фильтр в теплом мыльном растворе.
6. После мытья фильтр следует высушить.
7. Установите фильтр на место.
8. Удостоверьтесь, что фильтр установлен надежно и не поврежден.

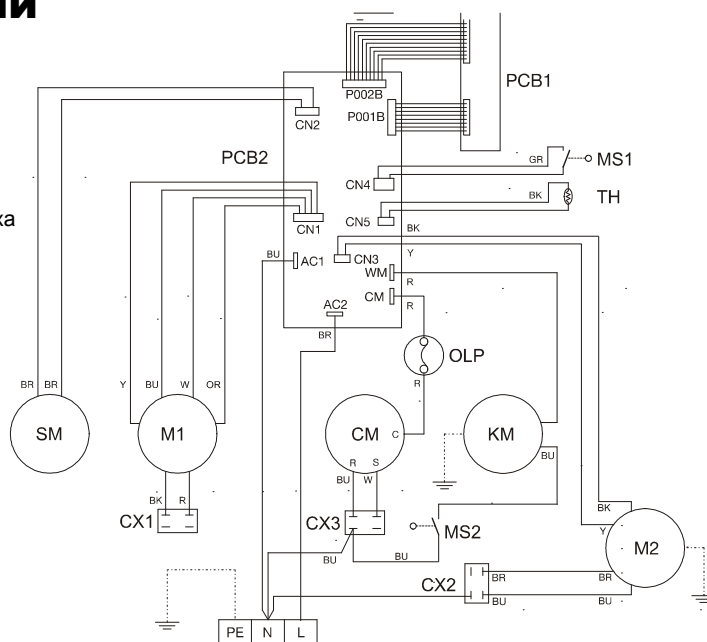
## Схема электроподключений

Условные обозначения:

PCB1	=	Плата управления
PCB2	=	Плата управления
SM	=	Электропривод воздухораспр. жалюзи
M1	=	Эл.двигатель вентилятора кондиц. воздуха
M2	=	Эл.двигатель вентилятора отработанного воздуха
KM	=	Дренажный насос
CM	=	Электродвигатель компрессора
OLP	=	Защита от перегрузки компрессора
CX1	=	Емк. конденсатор (M1)
CX2	=	Емк. конденсатор (M2)
CX3	=	Емк. конденсатор (CM)
TH	=	Датчик температуры
MS1	=	Микрореле ( переполнение дренажного поддона)

Цветовая индикация проводов:

Y	=	Желтый
W	=	Белый
R	=	Красный
BU	=	Синий
BR	=	Коричневый
BK	=	Черный
GR	=	Серый



# Устранение неисправностей

Оборудование и компоненты производятся с использованием современных технологий и проходят тестирование на заводе. В случае возникновения каких-либо признаков неисправности проверьте работоспособность системы, руководствуясь информацией, приведенной ниже.

Неисправность	Возможная причина	Проверка	Способы устранения
<b>Блок не включается или выключается автоматически</b>	Отключение электропитания.	Все электрические компоненты исправны?	Проверьте электропитание и включите агрегат снова.
	Неисправный предохранитель / рубильник выключен.	Все токовые предохранители исправны?	Замените предохранитель. Включите рубильник.
	Повреждена линия электропитания.	Все остальные электрокомпоненты исправны?	Для ремонта вызовите квалифицированного специалиста.
	Слишком большой или слишком маленький темпер. диапазон.	Вентилятор еще работает?	Рабочий диапазон должен быть от 20 до 35 °C
	Сборник конденсата полный.	Высвечивается индикатор "Дренажный поддон заполнен"?	Опустошите поддон. См. стр. 7.
	Температура окружающего воздуха вне рабочего диапазона (16 - 35 °C).	На дисплее высвечивается "E1"?	Не эксплуатируйте кондиционер вне допустимого диапазона.
<b>Недостаточная холодопроизводительность</b>	Воздухоотводной шланг перегнут, растянут, направлен вниз или заблокирован.	Холодопроизводительность повышается, если агрегат работает без воздуховыпускного шланга или без фильтра?	Убедитесь в том, что воздуховыпускной канал не заблокирован.
	Загрязнение фильтра. Впускное/выпускное отверстия воздуха закрыты посторонними предметами .	Фильтры загрязнены? Холодопроизводительность повышается, если агрегат работает без фильтра?	Почистите фильтр, а затем снова установите его в агрегат.
	Недостаточное сервисное расстояние.	Минимальное расстояние 50 см соблюдено?	Соблюдайте требуемое расстояние.
	Открыты двери и окна / возросла тепловая нагрузка.	Что-нибудь было изменено в конструкции или применении?	Закройте окна и двери / уменьшите нагрузку.
	Низкое давление в кондиционируемом помещении.	Холодопроизводительность повышается при открытии дверей или окон?	Нормализуйте давление в кондиционируемом помещении.
	Не установлен режим Охлаждения.	Высвечивается ли индикатор "AUTO, HI, MED или LO"?	Установите режим со скоростью "AUTO, HI, MED или LO".
	Агрегат включен по программе таймера.	Высвечивается ли "AUTO, HI, MED, LO или FAN"?	Нажмите кнопку I / 0 снова.
	Температурная уставка слишком высока.	Уставка выше, чем температура в помещении?	Снизьте температурную уставку
	Повышенное напряжение из-за грозы.	Были ли в последнее время грозы?	Отключите агрегат от электропитания кнопкой 5 и перезапустите снова.
<b>Блок не реагирует на сигналы ИК пульта управления</b>	Израсходован заряд батарей ИК пульта или расстояние передачи сигнала велико.	Кнопка функционирования работает на расстоянии 1 м?	Замена батарейки / уменьшите расстояние сигнала или измените расстояние.
	Батарейки установлены с несоблюдением полярности.	Полярность правильна?	Вставьте батарейки правильно с соблюдением полярности.
<b>Утечка конденсата</b>	Кондиционер установлен не вертикально.	Агрегат установлен вертикально?	Установите агрегат вертикально и надежно закрепите его.
	Заглушка дренажного поддона вставлена неправильно или повреждена.	Вода вытекает из дренажного поддона?	Вставьте заглушку правильно или замените ее.

**Если установка не работает после проведения всех проверок и устранения возможных причин неисправности, обратитесь в специализированный сервисный центр.**



**Перед проведением любого вида работ необходимо обесточить установку!**



# Технические характеристики

Наименование модели		RKL290	S-Line	RKL350	S-Line
Номинал. холодопроизводительность <sup>1)</sup>	кВт	2.98		3.57	
Класс энергоэффективности, охлаждение		A		A	
Коэффициент энергоэффективности EER		2.66		2.64	
Макс. производительность осушения	л/час	1.9		2.0	
Объем кондиционируемого помещения	м <sup>3</sup>	90		100	
Рабочий диапазон	°C /% о.вл.	18 - 35 / 35 - 85		18 - 35 / 35 - 85 R	
Хладагент		R 410A		410A	
Макс. рабочее давление, охлаждение	кПа	1900 / 2800		1900 / 2800	
Базовая заправка хладагента	кг	0.73		0.75	
Расход воздуха для скор-ти вентилятора	м <sup>3</sup> /час	370 / 410 / 430		380 / 430 / 450	
Звуковое давление для скор. вентилятора	дБ(А)	49 / 51 / 52		49 / 51 / 52	
Электропитание	В/Ф/Гц	230 / 1~ / 50		230 / 1~ / 50	
Класс защиты	IP	IP 20		IP 20	
Номинал. потребляемая мощность <sup>1)</sup>	кВт	1.12		1.35	
Номинал. потребляемый ток <sup>1)</sup>	A	5.04		5.97	
Номинал. потребляемый ток в режиме ожид.	A	0,03		0,03	
Пусковой ток	A	21		25	
Рабочая среда		Окружающий воздух, отн. влажность макс. 80%		Окружающий воздух, отн. влажность макс. 80%	
Длина/диаметр воздуховыпуск. шланга	мм/мм	1250 / 125		1250 / 125	
Размеры	Высота	мм 825		825	
	Длина	мм 450		450	
	Ширина	мм 380		380	
Масса	кг	35.0		35.0	
Серийный номер		630...	568...	631...	569...
Артикул		1615290	1615291	1615350	1615351


1) Температура воздуха в помещении: с.т. 35°C/м.т 24°C

2) Уровень звукового давления измерен на расстоянии 1 м.

## Гарантийные обязательства

Обязательным условием предоставления гарантии является заполнение покупателем или его заказчиком в момент покупки и первого запуска кондиционера талона на гарантийное обслуживание оборудования и акта его ввода в эксплуатацию, прилагаемых к агрегату, с последующей отправкой заполненных форм в адрес REMKO GmbH & Co. KG.

На договорной основе могут быть предоставлены специальные условия, по данному вопросу обращайтесь к вашему авторизованному дилеру.

 **Гарантия будет недействительна, если установка эксплуатируется/ транспортируется без соблюдения правил, описанных в данной инструкции.**

## Защита окружающей среды и утилизация



### Утилизация упаковки

Все блоки упаковываются перед транспортировкой с использованием эко-материалов. В целях уменьшения количества отходов и сохранения запасов сырья и материалов упаковку следует сдавать на утилизацию в специально предназначенные для этой цели пункты сбора отходов. Это поможет избежать нанесения ущерба окружающей среде.

Хладагент и компоненты системы подлежат сдаче в отходы с соблюдением специальных требований. Используемый хладагент является безопасным. Это означает, что в случае повреждения контура, утечки не нанесут вреда дыхательной системе человека и животных.

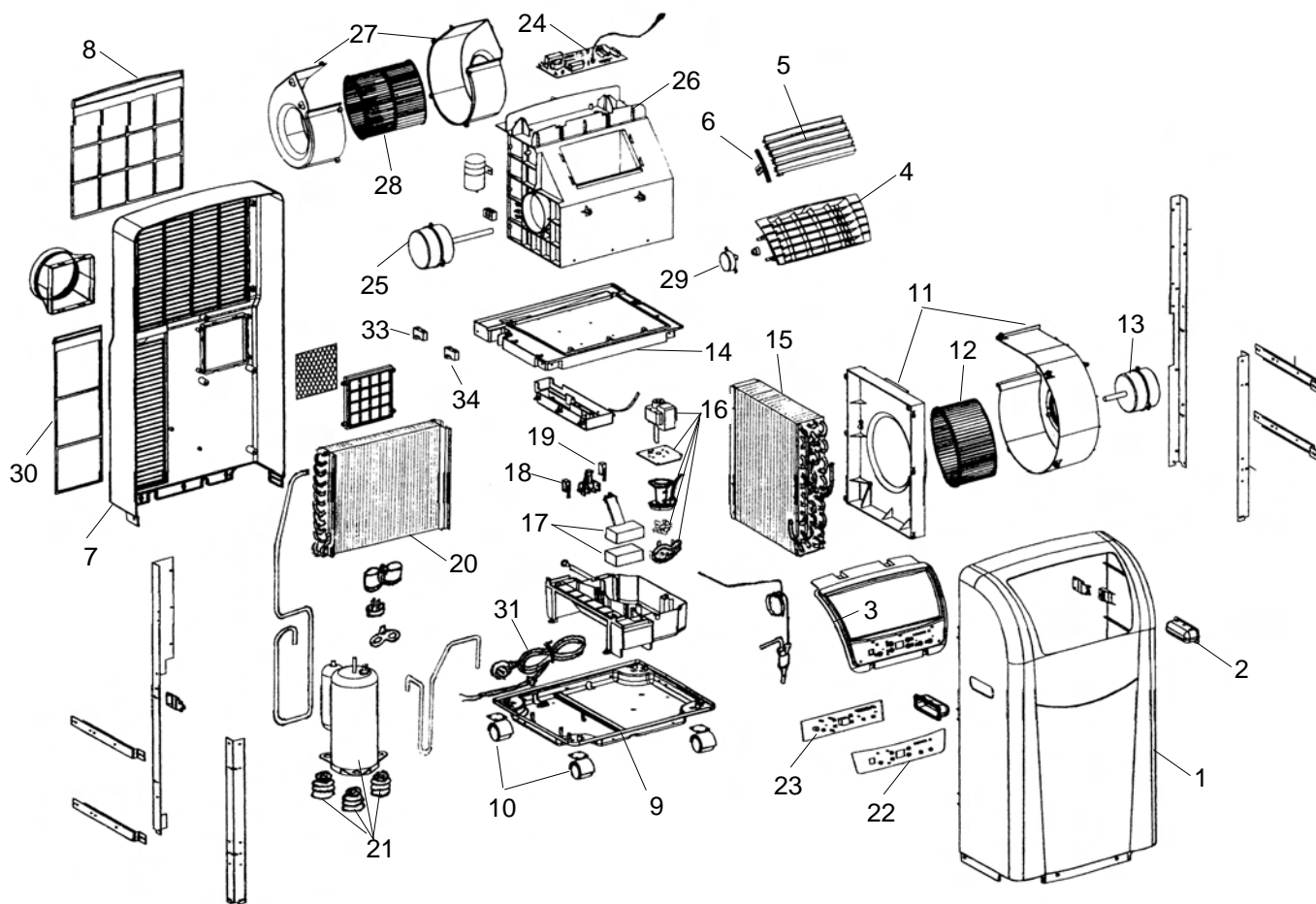


**Не допускайте попадания жидкого хладагента на кожу, это может вызвать обморожение!**

### Надлежащее использование

Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за повреждения, возникшие в результате нарушения технических условий и законодательных нормативов или в результате изменения конструкции агрегата.

## Развернутый вид



## Перечень составных частей

№	Наименование	Артикул			
		RKL290 S-Line	RKL350 S-Line	RKL 290 S-Line	RKL 350 S-Line
1	Крышка, фронтальная	1107000	1107043	1107000	1107043
2	Углубленный захват	1107001	1107044	1107001	1107044
3	Крышка панели управл.	1107002	1107002	1107002	1107002
4	Воздухораспр. решетка	1107003	1107003	1107003	1107003
5	Жалюзи	1107004	1107004	1107004	1107004
6	Регулирующий рычаг жалюзи	1107005	1107005	1107005	1107005
7	Крышка, задняя	1107006	1107045	1107006	1107045
8	Фильтр кондиц. воздуха	1107007	1107046	1107007	1107046
9	Днище агрегата	1107008	1107008	1107008	1107008
10	Транспорт. ролики	1107009	1107009	1107009	1107009
11	Корпус вент. испарит.	1107010	1107010	1107010	1107010
12	Крыльчатка вент. конд.	1107011	1107011	1107011	1107011
13	Эл. дв. вент. конденсат.	1107012	1107012	1107013	1107013
14	Дренажный поддон	1107014	1107014	1107014	1107014
15	Конденсатор	1107055	1107055	1107056	1107056
16	Муфта дренаж. насоса	1107016	1107016	1107016	1107016
17	Поплавковое реле	1107017	1107017	1107017	1107017
18	Микровыкл. 1 (бак)	1107018	1107018	1107018	1107018
19	Микровыкл 2 (бак)	1107019	1107019	1107019	1107019
20	Испаритель	1107057	1107057	1107058	1107058
21	Фиксатор компрессора	1107059	1107059	1107060	1107060
22	Пленка панели управл.	1107023	1107023	1107023	1107023
23	Плата панели управления	1107024	1107024	1107024	1107024
24	Панель управления	1107025	1107025	1107025	1107025
25	Эл. дв. вентил. испарит.	1107026	1107027	1107026	1107027
26	Корпус испарителя	1107028	1107028	1107028	1107028
27	Корпус вент. испарителя	1107029	1107029	1107029	1107029
28	Крыльчатка вент. испарит.	1107030	1107030	1107030	1107030
29	Эл. привод жалюзи	1107031	1107031	1107031	1107031
30	Фильтр отвод. воздуха	1107032	1107047	1107032	1107047
31	Провод питан. со штепс.	1107033	1107033	1107033	1107033
32	Емк. конд. компрессора	1107061	1107061	1107062	1107062
33	Емк. конд. вентилятора испарителя	1107037	1107037	1107038	1107038
34	Емк. конд. вентилятора конденсатора	1107039	1107039	1107040	1107040
	ИК пульт	1613135	1613135	1613135	1613135
	Фиксатор шланга	1107042	1107048	1107042	1107048

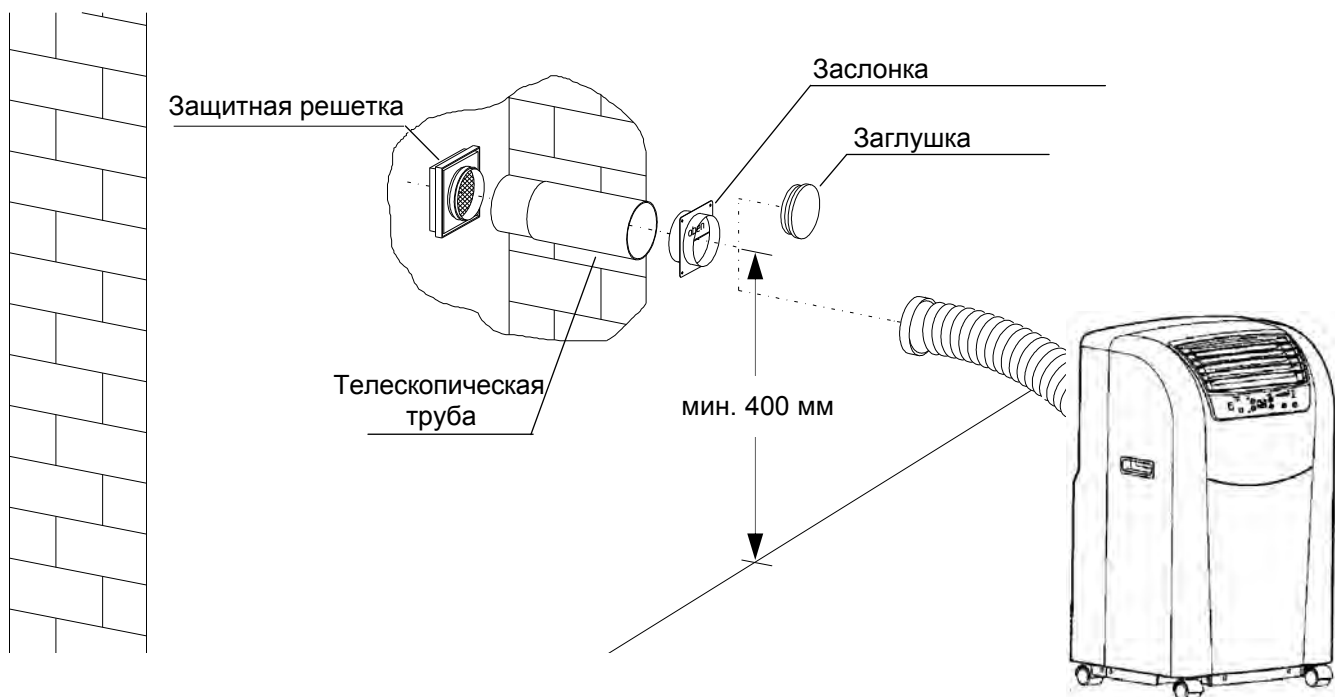
При заказе запчасти указывайте ее артикул и серийный номер кондиционера. (см. идентификационную табличку).

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию агрегата в целях его усовершенствования.

### Аксессуары

Приспособление для прокладки воздуховода через стену	1613118	1613118	1613118	1613118
--	---------	---------	---------	---------

## Схема сквозной прокладки воздуховода



### Рекомендации по установке

1. Сделайте отверстие в наружной стене (макс. толщина наружной стены 480 мм) диаметром не менее 135 мм.  
*Убедитесь, что отверстие не находится в месте прокладки электрокабелей.*
2. Вставьте телескопическую трубу в выполненное отверстие так, чтобы ее отверстие большего диаметра (100 мм) было направлено в сторону наружной поверхности стены.  
*Во избежание создания холодных мостиков рекомендуется предусмотреть теплоизоляцию трубы.*
3. Трубу следует устанавливать в отверстии строго в горизонтальном положении.
4. Присоедините защитную решетку к внешнему выходу трубы с помощью 4-х винтов. *Убедитесь, что она защищена от воздействия осадков.*
5. Присоедините заслонку к внутреннему выходу трубы с помощью 4-х винтов. *Надпись "Тор" на заслонке должна быть отчетливо видна.*
6. При выводе установки из эксплуатации, например при сезонной остановке, закройте заслонку заглушкой, чтобы воздух снаружи не попадал в помещение.

**REMKO GmbH & Co. KG**

Системы отопления и  
кондиционирования воздуха

D-32791 Lage • Im Seelenkamp 12

D-32777 Lage • а/я 1827

Телефон +49 5232 606-0

Факс +49 5232 606-260

E-mail [info@remko.de](mailto:info@remko.de)

Веб-сайт [www.remko.de](http://www.remko.de)